

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OSRAM GmbH
Marcel-Breuer-Str. 6
80807 München

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Vorschaltgerät, elektronisch
Electronic ballast

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61347-1 (VDE 0712 Teil 30):2013-11; EN 61347-1:2008 + A1 + A2:2013
DIN EN 61347-2-3 (VDE 0712 Teil 33):2012-05; EN 61347-2-3:2011 + AC:2011-11
DIN EN 60929 (VDE 0712-23):2012-05; EN 60929:2011 + AC:2011



Aktenzeichen: 34300-3410-0752 / 214121

File ref.:

Ausweis-Nr. 40021252

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-06-15

(letzte Änderung / updated 2015-09-07)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification



VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*
34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2015-09-07 2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Vorschaltgerät, elektronisch *Electronic ballast*

Typ(en) / *Type(s)*

1. QTi-T/E 1x18-57 DIM
2. QTi DALI-T/E 1x18-57 DIM
3. QTi-T/E 2x18-42 DIM
4. QTi DALI-T/E 2x18-42 DIM
5. QTi 1x35/49/80 DIM
6. QTi 1x21/39 DIM
7. QTi 1x28/54 DIM
8. QTi 1x58 DIM
9. QTi 1x36 DIM
10. QTi 1x14/24 DIM
11. QTi 1x18 DIM
12. QTi 2x35/49 DIM
13. QTi 2x21/39 DIM
14. QTi 2x28/54 DIM
15. QTi 2x58 DIM
16. QTi 2x36 DIM
17. QTi 2x14/24 DIM
18. QTi 2x18 DIM
19. QTi 3x18 DIM
20. QTi 3x14/24 DIM
21. QTi 4x18 DIM
22. QTi 4x14/24 DIM
23. QTi 2x35/49/80 DIM
24. QTi DALI 1x35/49/80 DIM
25. QTi DALI 1x21/39 DIM
26. QTi DALI 1x28/54 DIM
27. QTi DALI 1x58 DIM
28. QTi DALI 1x36 DIM
29. QTi DALI 1x14/24 DIM
30. QTi DALI 1x18 DIM

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*
34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2015-09-07 2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Vorschaltgerät, elektronisch *Electronic ballast*

Typ(en) / *Type(s)*

- 31. QTi DALI 2x35/49 DIM
- 32. QTi DALI 2x21/39 DIM
- 33. QTi DALI 2x28/54 DIM
- 34. QTi DALI 2x58 DIM
- 35. QTi DALI 2x36 DIM
- 36. QTi DALI 2x14/24 DIM
- 37. QTi DALI 2x18 DIM
- 38. QTi DALI 3x18 DIM
- 39. QTi DALI 3x14/24 DIM
- 40. QTi DALI 4x18 DIM
- 41. QTi DALI 4x14/24 DIM
- 42. QTi DALI 2x35/49/80 DIM

Warenzeicheninhaber
Trademark holder

OSRAM

Nennspannung
Rated voltage

220...240 V, 0/50...60 Hz

Lampe(n)
Lamp(s)

1x FSM-18-E-GX24q=2
Für / *for* 1., 2.

1x FSQ-18-E-G24q=2
Für / *for* 1., 2.

1x FSM-26-E-GX24q=3
Für / *for* 1., 2.

1x FSQ-26-E-G24q=3
Für / *for* 1., 2.

1x FSMH-32-L/P-GX24q=3
Für / *for* 1., 2.

1x FSMH-42-L/P-GX24q=4
Für / *for* 1., 2.

1x FSM6H-57-L/P-GX24q=5
Für / *for* 1., 2.

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated*

2015-09-07

Datum / *Date*

2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Lampe(n)
Lamp(s)

2x FSM-18-E-GX24q=2
Für / *for* 3., 4.

2x FSQ-18-E-G24q=2
Für / *for* 3., 4.

2x FSM-26-E-GX24q=3
Für / *for* 3., 4.

2x FSQ-26-E-G24q=3
Für / *for* 3., 4.

2x FSMH-32-L/P-GX24q=3
Für / *for* 3., 4.

2x FSMH-42-L/P-GX24q=4
Für / *for* 3., 4.

1x FDH-35-L/P-G5-16/1450
Für / *for* 5., 24.

1x FDH-49-L/P-G5-16/1450
Für / *for* 5., 24.

1x FDH-80-L/P-G5-16/1450
Für / *for* 5., 24.

1x FDH-21-L/P-G5-16/850
Für / *for* 6., 25.

1x FDH-39-L/P-G5-16/850
Für / *for* 6., 25.

1x FSDH-40-L/P-2G11
Für / *for* 6., 25.

1x FD-70-E-G13-26/1800
Für / *for* 6., 25.

1x FDH-28-L/P-G5-16/1150
Für / *for* 7., 26.

1x FDH-54-L/P-G5-16/1150
Für / *for* 7., 26.

1x FSDH-55-L/P-2G11
Für / *for* 7., 26.

1x FD-58-E-G13-26/1500
Für / *for* 8., 27.

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated*

2015-09-07

Datum / *Date*

2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Lampe(n)
Lamp(s)

1x FD-36-E-G13-26/1200
Für / for 9., 28.

1x FSD-36-E-2G11
Für / for 9., 28.

1x FDH-14-L/P-G5-16/550
Für / for 10., 29.

1x FDH-24-L/P-G5-16/550
Für / for 10., 29.

1x FSD-24-E-2G11
Für / for 10., 29.

1x FD-18-E-G13-26/600
Für / for 11., 30.

1x FSD-18-E-2G11
Für / for 11., 30.

2x FDH-35-L/P-G5-16/1450
Für / for 12., 23., 31., 42.

2x FDH-49-L/P-G5-16/1450
Für / for 12., 23., 31., 42.

2x FDH-21-L/P-G5-16/850
Für / for 13., 32.

2x FDH-39-L/P-G5-16/850
Für / for 13., 32.

2x FD-70-E-G13-26/1850
Für / for 13., 32.

2x FSDH-40-L/P-2G11
Für / for 13., 32.

2x FDH-28-L/P-G5-16/1150
Für / for 14., 33.

2x FDH-54-L/P-G5-16/1150
Für / for 14., 33.

2x FSDH-55-L/P-2G11
Für / for 14., 33.

2x FD-58-E-G13-26/1500
Für / for 15., 34.

Fortsetzung siehe Blatt 6 /
continued on page 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated*

2015-09-07

Datum / *Date*

2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Lampe(n)
Lamp(s)

2x FD-36-E-G13-26/1200
Für / *for* 16., 35.

2x FSD-36-E-2G11
Für / *for* 16., 35.

2x FDH-14-L/P-G5-16/550
Für / *for* 17., 36.

2x FDH-24-L/P-G5-16/550
Für / *for* 17., 36.

2x FSD-24-E-2G11
Für / *for* 17., 36.

2x FD-18-E-G13-26/600
Für / *for* 18., 37.

2x FSD-18-E-2G11
Für / *for* 18., 37.

3x FDH-14-L/P-G5-16/550
Für / *for* 20., 39.

3x FDH-24-L/P-G5-16/550
Für / *for* 20., 39.

3x FSD-24-E-2G11
Für / *for* 20., 39.

4x FDH-14-L/P-G5-16/550
Für / *for* 22., 41.

4x FDH-24-L/P-G5-16/550
Für / *for* 22., 41.

4x FSD-24-E-2G11
Für / *for* 22., 41.

3x FD-18-E-G13-26/600
Für / *for* 19., 38.

4x FD-18-E-G13-26/600
Für / *for* 21., 40.

2x FDH-80-L/P-G5-16/1450
Für / *for* 23., 42.

Fortsetzung siehe Blatt 7 /
continued on page 7

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated*

2015-09-07

Datum / *Date*

2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Schutzmaßnahme

Protection against electric shock

Einbauzubehör mit einem verstärkt isoliertem Kunststoffgehäuse nach EN 60598-1.
Nicht zutreffend für den Anschlussbereich.
*Built-in device with a reinforced insulated plastic enclosure acc. to EN 60598-1.
Not applicable for the connection area.
Für / for 1., 2., 3., 4.*

Wert von t_c
value of t_c

75 °C
Für / for 1., 2., 3., 4., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42.

70 °C
Für / for 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 13., 14., 15., 16., 17., 18.

Zündbedingungen
Starting conditions

mit Vorheizung
preheat starting mode

Aufbau und Ausführung
Construction and design

dimmbares Vorschaltgerät mit 1...10 V Dimmeingang
controllable ballast with 1...10 V
Für / for 1., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11., 12., 13., 14., 15., 16., 17., 18., 19., 20., 21., 22., 23.

dimmbares Vorschaltgerät mit DALI-Schnittstelle
controllable ballast with DALI interface
Für / for 2., 4., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32., 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42.

Ausführung

Construction

Temperaturgeschütztes Vorschaltgerät mit einer maximalen Oberflächentemperatur unter Fehlerbedingungen von 110 °C
Temperature declared thermally protected ballast marked with a temperature of 110 °C.



Fortsetzung siehe Blatt 8 /
continued on page 8

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated*

2015-09-07

Datum / *Date*

2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Anmerkung

Die Vorschaltgeräte erfüllen die Anforderungen für
Notbeleuchtung nach Anhang J

Remark

*The ballasts fulfil the requirements for emergency lighting
according to annex J*

Für / *for* 2., 4., 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30.,
31., 32., 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42.

Energie-Effizienz-Index
Energy-efficiency-index

EEI=A1

Für / *for* 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 8., 9., 10., 11.,
12., 13., 14., 15., 16., 17., 18., 19., 20., 21., 22., 23.

EEI=A1BAT

Für / *for* 24., 25., 26., 27., 28., 29., 30., 31., 32.,
33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CI1
Section CI1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated*

2015-09-07

Datum / *Date*

2007-06-15

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.

This supplement is part of the Certificate No. 40021252.

Vorschaltgerät, elektronisch

Electronic ballast

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30010044

OSRAM S.P.A.
Ballasts and Luminaires Division
Via Castagnole 65a
I-31100 TREVISO TV

Referenz/*Reference*

30010008

Chung Tak Lighting Controls System
(Guangzhou) Ltd.
Second Light Industry Estate
Qiao Xing Road, Dong Huan Street
511400 PANYU, GUANGZHOU CITY
Guangdong
CHINA

Referenz/*Reference*

30017502

Osram Sylvania
Tratado de Libre Comercio BLVD 50
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
MEX-66600 APODACA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet CI1

Section CI1

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0752 / 214121 / CI1 / KB

letzte Änderung / *updated*

2015-09-07

Datum / *Date*

2007-06-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40021252.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40021252.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.